

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

10 MAI 1971.

PROJET DE LOI

concernant l'intervention de l'Etat dans les frais de transport des élèves habitant l'arrondissement Bruxelles-Capitale et qui sont inscrits dans les écoles gardiennes et dans les écoles primaires.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En s'appuyant sur les principes de la loi du 29 mai 1959 (pacte scolaire) le présent projet de loi cherche à réaliser le libre choix des parents entre les écoles gardiennes et primaires du premier degré (de tendance confessionnelle et non confessionnelle) à créer dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Les frais de transport en commun des enfants allant à l'école gardienne ou primaire la plus proche sont supportés par l'Etat aux conditions mentionnées ci-après :

— pour les enfants des écoles gardiennes et du premier degré de l'école primaire s'ils habitent à plus de 750 m de l'établissement le plus proche;

— pour les enfants des deuxième et troisième degré, s'ils habitent à plus de 1 500 m de l'établissement le plus proche.

Ces distances ont été choisies parce que, après examen, il a été constaté que, à partir de distances plus longues, le libre choix (confessionnel — non confessionnel) pouvait être compromis.

Au 1^{er} septembre 1976, le problème des frais de transport dans l'arrondissement Bruxelles-Capitale fera l'objet d'un nouvel examen, à la lumière des expériences acquises. Ce délai a été choisi afin de permettre au nouveau système de porter ses fruits.

Le Ministre de l'Education nationale,
P. VERMEYLEN.

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DUBOIS.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

10 MEI 1971.

WETSONTWERP

houdende tussenkomst van de Staat in de vervoerkosten van de leerlingen woonachtig in het arrondissement Brussel-Hoofdstad en er ingeschreven in de kleuterscholen en in de lagere scholen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voortbouwend op de principes van de wet van 29 mei 1959 (schoolpact) wordt door onderhavig wetsontwerp aangestuurd op het verwezenlijken van de vrije keuze van de ouders tussen de op te richten confessionele en niet-confessionele kleuterscholen en lagere scholen van de eerste graad in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Onder de hierna vermelde voorwaarden worden de vervoerkosten voor gemeenschappelijk vervoer van de kinderen naar de dichtstbijgelegen kleuter- of lagere school door de Staat gedragen :

— voor de kinderen van de kleuterklassen en van de eerste graad van de lagere school wanneer zij verder dan 750 m wonen van de dichtstbijgelegen instelling;

— voor de kinderen van de tweede en derde graad wanneer zij verder dan 1 500 m van de dichtstbijgelegen instelling wonen.

Hogervermelde afstanden werden gekozen omdat na onderzoek geoordeeld werd dat bij keuze van een langere afstand de vrije keuze (confessioneel, niet-confessioneel) in het gedrang zou komen.

Op 1 september 1976 zal het probleem van de vervoerkosten in het arrondissement Brussel-Hoofdstad, opnieuw onderzocht worden in het licht van de opgedane ondervindingen. Deze termijn werd gekozen ten einde het nieuw stelsel een kans te geven zijn uitwerking te hebben.

De Minister van Nationale Opvoeding,
P. VERMEYLEN.

De Minister van Nationale Opvoeding,
A. DUBOIS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education Nationale sont chargés de présenter en notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

A la demande des parents habitant l'arrondissement Bruxelles-Capitale, qui désirent pour leurs enfants un enseignement non confessionnel et qui ne trouve pas d'école dans le rayon déterminé à l'article 3, dont au moins les deux tiers du personnel enseignant est titulaire d'un diplôme délivré par une institution d'enseignement officiel, l'Etat organise le transport vers l'école non confessionnelle la plus proche ou rembourse le déplacement effectué au moyen des transports en commun.

Art. 2.

A la demande des parents habitant l'arrondissement Bruxelles-Capitale, qui désirent pour leurs enfants un enseignement confessionnel et qui ne trouvent pas d'école dans le rayon déterminé à l'article 3 dont au moins les deux tiers du personnel enseignant est titulaire d'un diplôme délivré par une institution d'enseignement confessionnel, l'Etat organise le transport vers l'école confessionnelle la plus proche, ou rembourse le déplacement effectué au moyen des transports en commun.

Art. 3.

La distance dont question aux articles 1 et 2, de cet arrêté est :

— 750 m pour l'enseignement gardien et du premier degré de l'enseignement primaire;

— 1 500 m pour les 2^e et 3^e degrés de l'enseignement primaire.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn belast in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Op verzoek van de ouders woonachtig in het arrondissement Brussel-Hoofdstad die voor hun kinderen niet confessioneel onderwijs wensen en op een afstand zoals bepaald in artikel 3 geen school vinden waarvan tenminste de twee derde van het onderwijzend personeel houder zijn van een diploma afgeleverd door een officiële onderwijsinstelling, zal het Rijk het vervoer organiseren naar de dichtstbijgelegen niet-confessionele school ofwel de vervoerkosten voor gemeenschappelijk vervoer naar deze school terugbetalen.

Art. 2.

Op verzoek van de ouders woonachtig in het arrondissement Brussel-Hoofdstad die voor hun kinderen confessioneel onderwijs wensen en op een afstand zoals bepaald in artikel 3 geen school vinden waarvan tenminste de twee derde van het onderwijzend personeel houder zijn van een diploma afgeleverd door een confessionele onderwijsinstelling, zal het Rijk het vervoer organiseren naar de dichtstbijgelegen confessionele school ofwel de vervoerkosten voor gemeenschappelijk vervoer naar deze school terugbetalen.

Art. 3.

De afstand waarvan sprake in artikel 1 en 2 van onderhavig besluit is :

— 750 m voor kleuter- en lager onderwijs van de eerste graad;

— 1 500 m voor lager onderwijs van de tweede en derde graad.

Art. 4.

Au 1^{er} septembre 1976 le problème des frais de transport dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, sera réexaminé.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUBOIS.

Art. 4.

Op 1 september 1976 zal het probleem van de vervoerkosten in het arrondissement Brussel-Hoofdstad opnieuw worden onderzocht.

Gegeven te Brussel, 5 mei 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Nationale Opvoeding,

P. VERMEYLEN.

De Minister van Nationale Opvoeding,

A. DUBOIS.